

**Airless Pistole WIWA-AM-V4**  
**Airless Gun WIWA-AM-V4**  
**Pistolet sans air WIWA-AM-V4**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0642184**  
 Serie • Serie • Série: **001**  
 Datum • Date • Date: **09.04.20**



**Modell 250 RL -RS-**

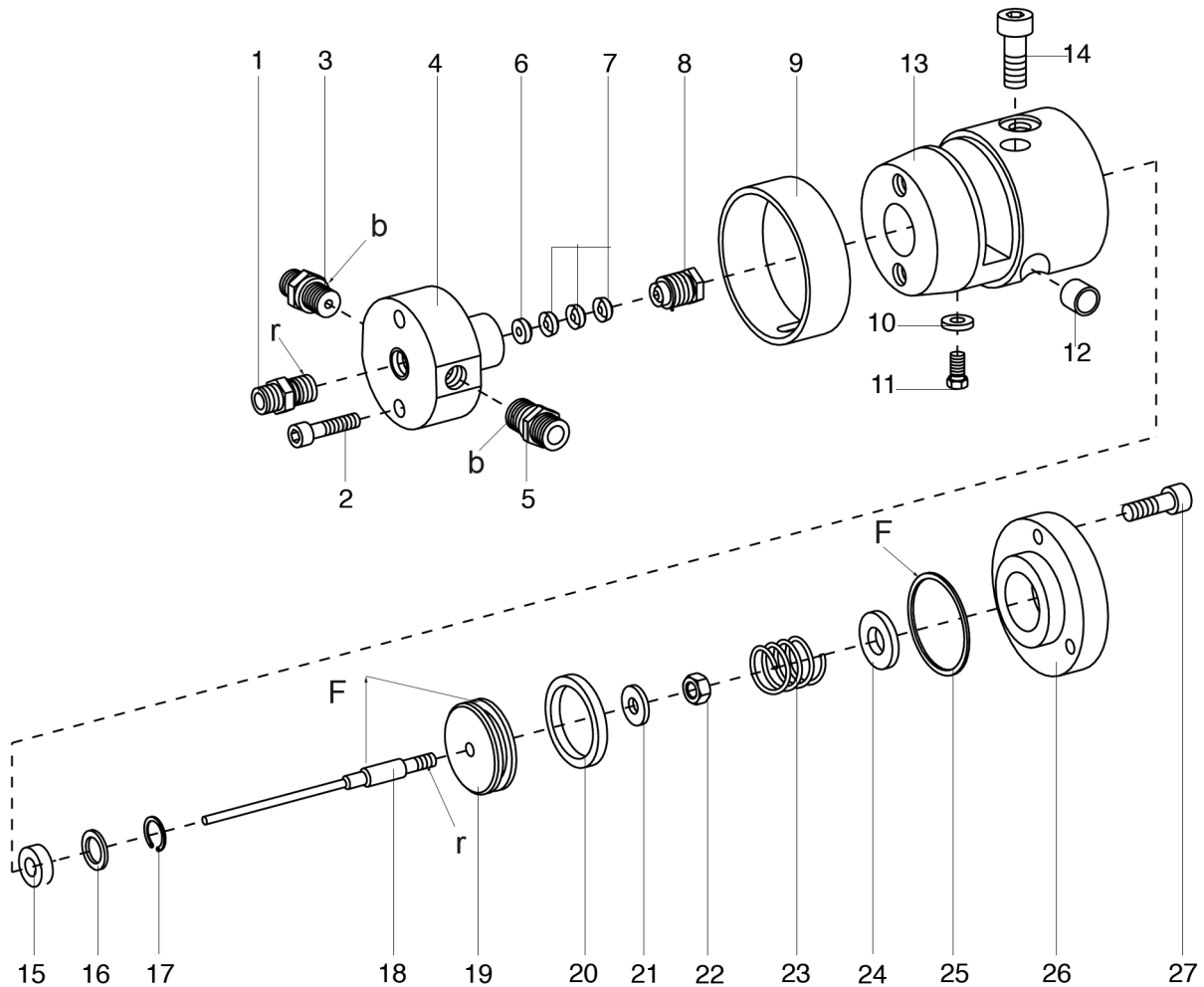


Bild:0642184E\_1.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with ( ) are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Airless Pistole WIWA-AM-V4**  
**Airless Gun WIWA-AM-V4**  
**Pistolet sans air WIWA-AM-V4**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0642184**

Serie • Serie • Série: **001**

Datum • Date • Date: **09.04.20**



**Modell 250 RL -RS-**

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0642183	1	V, R	Ventilsitz	valve seat	siège de soupape
2.	0630711	2		Schraube	screw	vis
3.	0212695	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
4.	0631315	1		Einsatz	insert	insert
5.	0212695	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
6.	0630701	1		Gegenring	counter ring	contre-anneau
7.	0630700	3	V, D, R	Manschette	packing ring	joint
8.	0630699	1		Stopfbuchschraube	gland nut screw	boulon de serrage
9.	0630476	1		Schutzrohr	protecting tube	tube de sûreté
10.	0460230	1		U-Scheibe	washer	rondelle
11.	0460125	1		Schraube	screw	vis
12.	0630770	2		Distanzhülse	spacer sleeve	douille
13.	0630694	1		Pistolenkörper	gun body	corps de pistolet
14.	0630711	2		Schraube	screw	vis
15.	0630708	1	V, D, R	Mantelring	mould hoop	joint
16.	0630712	1	D,R	Scheibe	disc	disque
17.	0630809	1	D,R	S-Ring	retaining ring	circlip
18.	0630696	1	V, R	Ventilnadel	valve needle	pointeau soupape
19.	0630704	1		Kolbenplatte	piston plate	plateau de piston
20.	0630707	1	V, D, R	Mantelring	mould hoop	cercle de moule
21.	0460028	1		Fächerscheibe	serrated lock washer	rondelle à face dentée
22.	0462160	1		Mutter	nut	écrou
23.	0664171	1		Druckfeder	spring	ressort
24.	0460613	1		U-Scheibe	washer	rondelle
25.	0311189	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
26.	0630705	1		Deckel	cover	couvercle
27.	0460834	3		Schraube	screw	vis
				<b>ohne Abbildung:</b>	<b>not illustrated:</b>	<b>sans illustration:</b>
	0212350	1		Hutmutter	dome nut	écrou borgne
	0410195	1		Kugel	ball	bille
				Werkzeuge	tools	outils
	0411094	1		Kombischlüssel	wrench	clé
	0630818	1		Imbusschlüssel	allen-key	clé à six-pannes
	0630819	1		Imbusschlüssel	allen-key	clé à six-pannes
	0630831	1		Montagehilfe für Mantelring	assembling aid for mould hoop	aide d'assemblage pour cercle de moule
	0630817	1		Gabelschlüssel	fork wrench	clé à fourche
	0630848	1		Einmaulschlüssel	fork wrench	clé à fourche simple
				<b>Zubehör:</b>	<b>accessories:</b>	<b>accessories:</b>
	0630886	1		1* ) Winkelverschraubung	elbow connection	raccord vis coude

**Airless Pistole WIWA-AM-V4**  
**Airless Gun WIWA-AM-V4**  
**Pistolet sans air WIWA-AM-V4**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0642184**

Serie • Serie • Série: **001**

Datum • Date • Date: **09.04.20**



**Modell 250 RL -RS-**

Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
	0630919	1		1*) Verschraubung	screw fitting	vissage
	0414271	1		2* ) Verschraubung	screw fitting	vissage
	0630921	1		2* ) Winkelverschraubung	elbow connecting	raccord vis coude
	0630821		R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
	0643155			Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation

1\*) Steckanschluss für Kunststoffschlauch • Plug-in connection for plastic hose • Prise de courant embrochable pour tuyaux de matire plastiques

2\*) Verschraubung für Kunststoffschlauch • Screw connection for plastic hose • Raccord vis pour tuyaux de matire plastique

<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>d</b>	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
<b>t</b>	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
<b>k</b>	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

**Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>T</b>	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000233
<b>MS</b>	Montagespray (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly spray (for version R or RS) / aérosol d'as- semblage (de version R et RS)	0000118

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:**

**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-mail: [info@wiwa.de](mailto:info@wiwa.de)  
 Internet: [www.wiwa.de](http://www.wiwa.de)

© copyright 2008 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG

**WIWA LLC - USA, Kanada, Lateinamerika**

107 N.Main St. • P.O.Box 398,Alger,OH 45812  
 Tel:+1-419-757-0141 • Fax:+1-419-549-5173 •  
 Toll Free: +1-855-757-0141  
 E-mail: [sales@wiwa.com](mailto:sales@wiwa.com)  
 Internet: [www.wiwausa.com](http://www.wiwausa.com)